Dist. 185
Enu 19

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec — District No. 185 Pontiac — S. District No. 10 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 3 — {in / dans} Litchfield township — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Mr Shea — {Enumerator. / Recenseur.}

Page 1

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRM (Specify age and
Dwelling House. / Maison privée	Family, number of institution / Famille, numéro ou institution	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number, if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if foreign-born alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dehors du principal emploi ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed, as "on farm," "in factory," "in drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme," "dans la fabrique," "dans la pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi autre que l'emploi principal ou au métier, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per day at chief occupation, if any. / Heures de travail par jour à l'emploi principal, s'il y a.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other employment or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire ou d'autres emplois ou métiers, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux du gain par heure lorsque l'employé a l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or illness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance (one year). / Coût de l'assurance (une année).	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education (if any) of person over 5 years of age at College, School or University. / Coût de l'instruction (s'il y a lieu) de la personne âgée de plus de 5 ans au Collège, à l'école ou à l'Université.	Blind. / Aveugle.	Insane. / Aliéné.	Ins
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Kinsley Louis	Litchfield	M	Head	M	aug	1881	29	Quebec			Irish	Canadian	R. Cath.	Lumberman	2 0 0	No	No	On													Yes	Yes	English			
		" Cecily	"	F	Wife	M	Jany	1881	29	Ontario			Irish	"	"	None																	Yes	Yes	"			
		" Marlina	"	F	Daughter	S	May	1907	4	Quebec			Irish	"	"																							
		" Melvin	"	M	Son	S	Jany	1909	2	Quebec			Irish	"	"																							
		Moorhead Mary	"	F	Domestic	S	April	1875	36	Quebec			Irish	"	Presbyterian	Domestic	2 9 0		Yes			Hotel	52		60		172						Yes	Yes	"			
2	2	Moorhead William	"	M	Head	M		1866	45	Quebec			Irish	"	"	Farmer				On													Yes	Yes	English			
		" Eliza Jane	"	F	Wife	M	Nov	1868	28	Quebec			Irish	"	English	None																	Yes	Yes	"			
		" William C.	"	M	Son	S	Jany	1907	4	Quebec			Irish	"	"																							
		" Margret P	"	F	Daughter	S	Aug	1908	3	Quebec			Irish	"	"																							
		" John C	"	M	Son	S	Feby	1909	1	Quebec			Irish	"	"																							
3	3	Vadnais Alphonse	"	M	Head	M	Jany	1881	29	Quebec			French	"	R. Cath	Farmer				On													Yes	Yes				
		" Bridget	"	F	Wife	M	Jany	1889	22	Quebec			Irish	"	"	None																	Yes	Yes				
		" Elija	"	F	Mother	W		1834	77	Quebec			French	"	"																							
		" Marlina	"	F	Daughter	S	May	1911	3 4/12	Quebec			French	"	"																							
4	4	Cameron Hugh	"	M	Head	M	aug	1878	33	Quebec			Scotch	"	Presbyterian	Farmer	Blacksmith			On		Odd jobs at Home	3		60		30.00						Yes	Yes				
		" Ethel L	"	F	Wife	M	June	1876	25	United States	1900	na	Irish	"	"	None																	Yes	Yes	English			
5	5	" George D.	"	M	Head	M	Dec	1873	38	Quebec			Scotch	"	"	Farmer				On													Yes	Yes	"			
		" Mary	"	F	Mother	M	May	1836	75	Scotland	1845		Scotch	"	"	None																	Yes	Yes	"			
		" George	"	M	Father	M	May	1837	79	Scotland	1843		Scotch	"	"	None																	Yes	Yes	"			
		Berty Mary	"	F	Domestic	S	April	1884	27	Scotland	1892		Scotch	"	"	Domestic	2 4 0		Yes			Farm	52		60		150						Yes	Yes	"			
6	6	Moorhead Richard	"	M	Head	M	May	1876	35	Quebec			Irish	"	"	Farmer				On													Yes	Yes	"			
		" Annie	"	F	Wife	M	Sept	1887	24	Quebec			Irish	"	English	None																	Yes	Yes	"			
		" Elija W	"	F	Daughter	S	April	1905	6	Quebec			Irish	"	Presbyterian																							
		" Stephen C	"	M	Son	S	July	1906	4	Quebec			Irish	"	"																							
		" Catherine E	"	F	Daughter	S	Sept	1908	2	Quebec			Irish	"	"																							
		" Sarah E	"	F	Daughter	S	Sept	1909	1	Quebec			Irish	"	"																							
		" Stephen	"	M	Father	W	May	1836	75	Ontario			Irish	"	"	None								10			90					Yes	Yes				
		" Hamilton	"	M	Brother	S	May	1861	50	Quebec			Irish	"	"	Farm Laborer				On		Odd Jobs	52		60		250						No	No				
		" James	"	M	Brother	S	June	1870	40	Quebec			Irish	"	"	Farm Laborer				On		" "	52		60		350						No	No				
7	7	O'Brien Patrick	"	M	Head	M	Nov	1870	40	Quebec			Irish	"	R. Cath	Laborer				On		Odd Jobs	52		60		465						Yes	Yes				
		" Bridget	"	F	Wife	M	Oct	1874	35	Quebec			Irish	"	"	None																	Yes	Yes				
		" Peter	"	M	Son	S	April	1897	14	Quebec			Irish	"	"																			7	Yes	Yes			
		" Annie	"	F	Daughter	S	July	1899	12	Quebec			Irish	"	"																			7	Yes	Yes			
		" John	"	M	Son	S	June	1901	10	Quebec			Irish	"	"																			6	Yes	Yes			
		" Katie	"	F	Daughter	S	July	1904	6	Quebec			Irish	"	"																				Yes	Yes			
		" Velma	"	F	Daughter	S	Jany	1910	1	Quebec			Irish	"	"																							
8	8	Acres James L	"	M	Head	M	May	1864	45	Quebec			Irish	"	Presbyterian	Farmer				On													Yes	Yes				
		" Kate	"	F	Wife	M	June	1881	30	Quebec			Irish	"	"																			Yes	Yes				
		" Ray	"	M	Son	S	July	1898	13	Quebec			Irish	"	"																			2	Yes	Yes			
		" Edna	"	F	Daughter	S	April	1901	9	Quebec			Irish	"	"																			8	Yes	Yes			
		" Arnold	"	M	Son	S	July	1907	3	Quebec			Irish	"	"																							
9	9	Formgeau Michael	"	M	Head	W	Feb	1865	46	Quebec			French	"	R. Cath	Farmer				On													Yes	Yes	French			
		" Celina	"	F	Wife	M	June	1871	39	Quebec			French	"	"	None																	Yes	Yes	"			
		" John	"	M	Son	S	March	1894	17	Quebec			French	"	"	Farmer				On		Odd Jobs											6	Yes	Yes	French			
		" Rose	"	F	Daughter	S	June	1897	13	Quebec			French	"	"																			5	Yes	Yes	"			
		" Ester	"	F	Daughter	S	Nov	1900	10	Quebec			French	"	"																			5	Yes	Yes	"			
		" Albert	"	M	Son	S	June	1902	8	Quebec			French	"	"																							
		" Velma	"	F	Daughter	S	June	1905	6	Quebec			French	"	"																							
		" Norris	"	M	Son	S	June	1907	4	Quebec			French	"	"																							
		" Veronica	"	F	Daughter	S	June	1909	2	Quebec			French	"	"																							

50